ابدأ القراءة

الْفَأْرُ وَالْبُومَةُ



تــأليف : چــوان هوفمــان		ترجمة : محمد عبد الحافظ ناصف

رســوم : چــون ســانفورد

دار الطلائع
للنشر والتوزيع والتصدير

ابدأ القراءة

الْفَأرُ وَالْبُومَةُ



تأليف: چوان هوفمان
رسوم: چون سانفورد
تلوين: چيل ل. سيوس
ترجمة: محمد عبد الحافظ ناصف

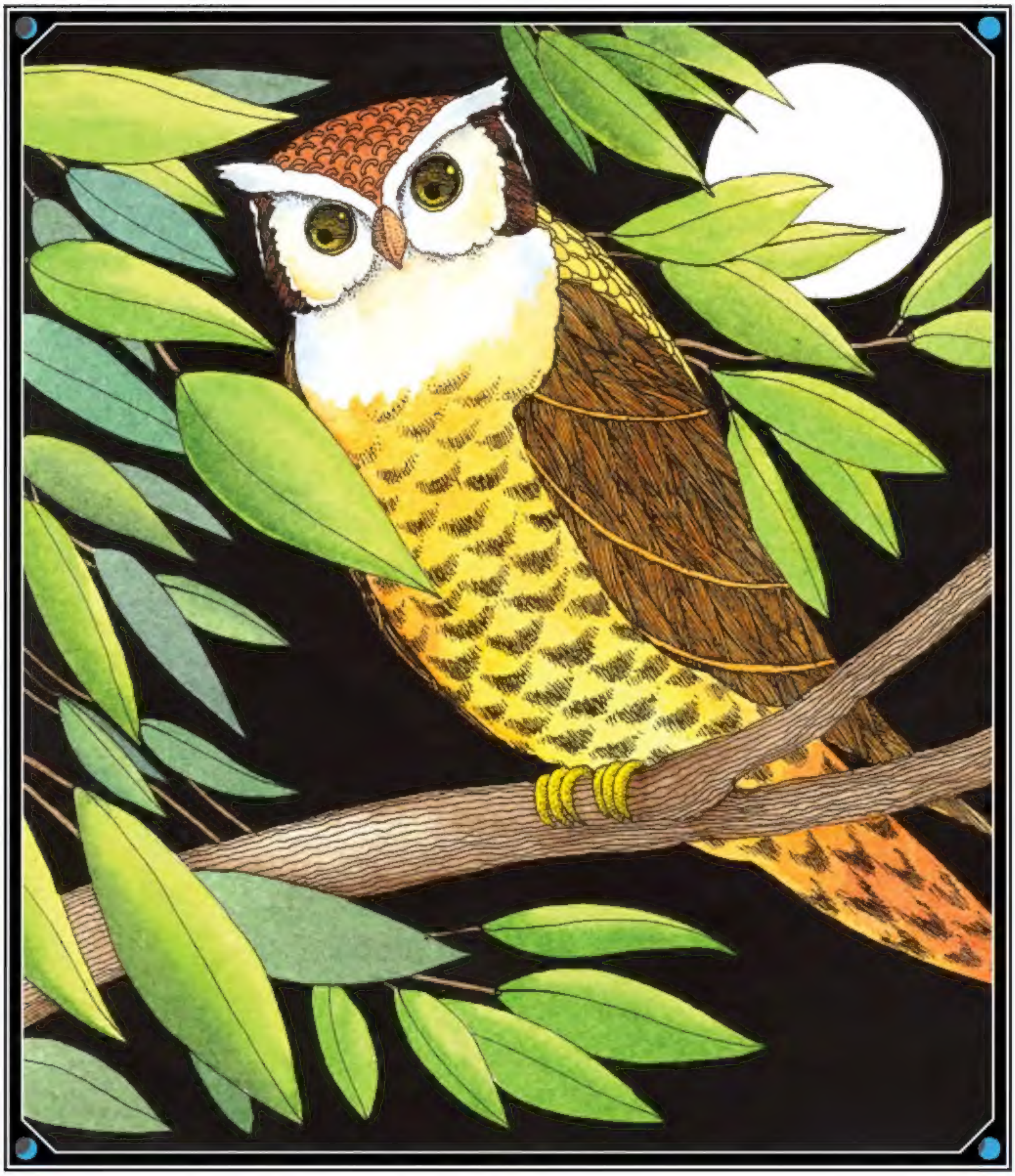


إِنَّها لَيْلَةٌ هادِئَةٌ.

الْقَمَرُ مُضِيءٌ.



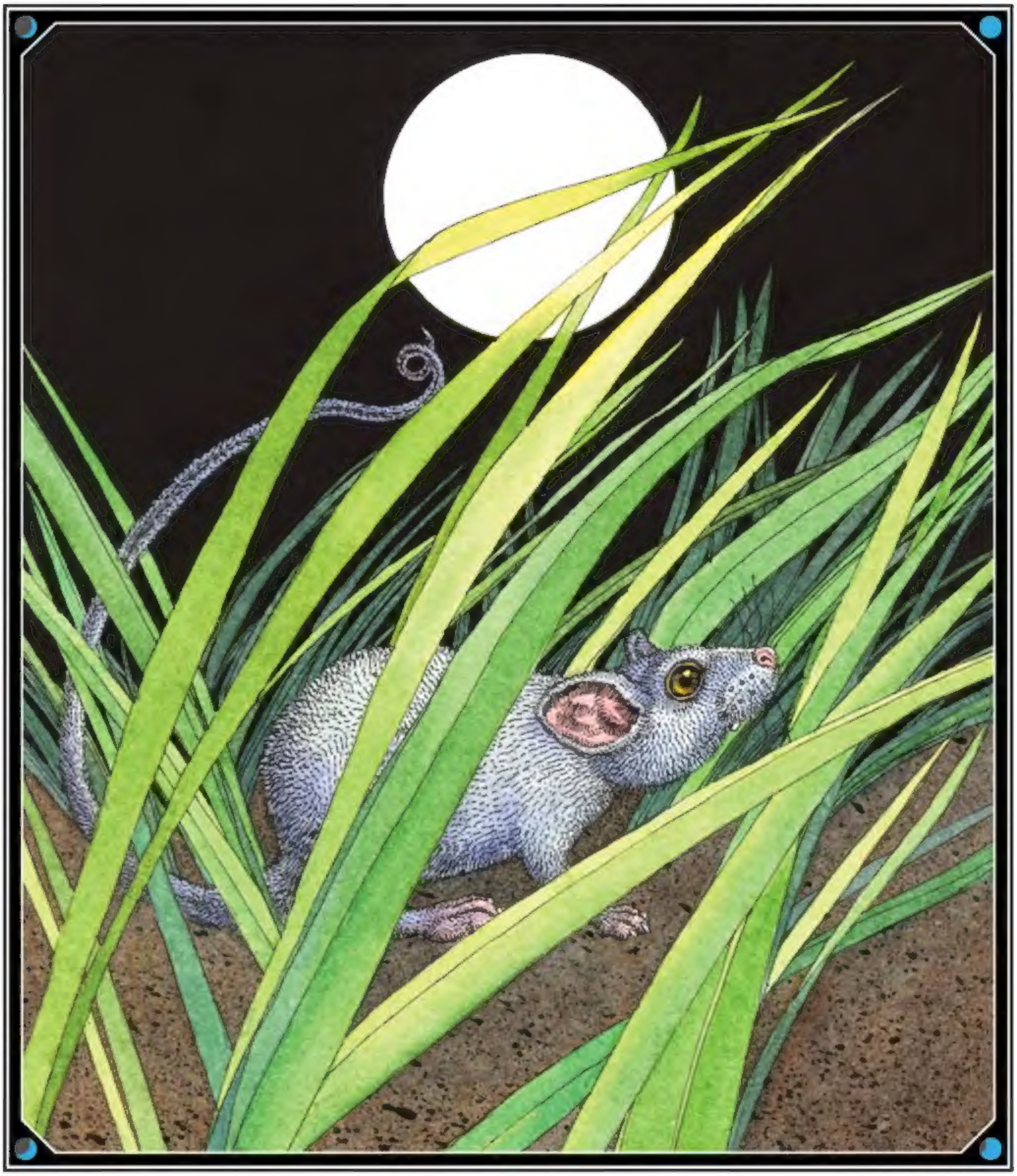
رَأَتْ بُومَةٌ فَأْرًا
يَخْرُجُ مِنْ مَنْزِلِهِ.



«يَا لَهُ مِنْ عَشَاءٍ لَذِيذٍ لِي .
سَأَنْتَظِرُ هُنَا عَلى هَذِهِ الشَّجَرَةِ.»



يَرَى الْفَأْرُ الْبُومَةَ مُنْتَظِرَةً هُنَاكَ.
هَذَا الطَّائِرُ الضَّخْمُ يُصِيبُهُ بِالْخَوْفِ.



الْفَأْرُ يَبْحَثُ عَنْ طَعَامِهِ بِاللَّيْلِ،
لَكِنْ عَلَيْهِ أَنْ يَخْتَبِئَ عَنْ عُيُونِ الْبُومَةِ الْجَائِعَةِ.



الْفَأْرُ يَكْتَفِى بِبَعْضِ الْـحُبُوبِ.

هُوَ يَأْكُلُ الْبُذُورَ وأَوْرَاقَ الشَّجَرِ والجُذُورَ أَيْضًا.



«مَاذَا أَفْعَلُ؟ أَيْنَ أَذْهَبُ؟
الْبُومَةُ تُراقِبُنِي، أَنَا أَعْرِفُ ذَلِكَ.»



يُفَكِّرُ الْفَأْرُ فِى الطَّعَامِ، يَتَشَمَّمُ الهَوَاءَ .

يَعْرِفُ أَنَّهُ لَا يَسْتَطِيعُ الذَّهابَ، لَيْسَ مَعَ وُجُودِ الْبُومَةِ هُنَاكَ!



هَذَا الطَّائِرُ الضَّخْمُ سَرِيعٌ جِدًّا.

الْفَأْرُ الصَّغِيرُ لا يستطيع أن يخدعه.



الْبُومَةُ تَجْلِسُ وَتُحَمْلِقُ.

هِيَ تَعْرِفُ أَنَّ الْفَأْرَ هُنَاكَ ، وَفِي مَكَانٍ مَا.



فَجْأَةً، تَهْتَزُّ الْأَشْجارُ.

تَبْدَأُ عَاصِفَةٌ رَعْدِيَّةٌ.



لَا يَعْرِفُ الْفَأْرُ لِمَاذَا.

فَلَمْ يَعُدِ الْآنَ هُنَاكَ ضَوْءٌ فِي السَّمَاءِ الْمُظْلِمَةِ.



«الآنَ حَانَ وَقْتُ الْـهَرَبِ!
أَعْرِفُ أَنَّهُ يَجِبُ أَلَّا أَكونَ بَطِيئًا.»



بِسُرْعَةٍ، جَرَى إِلَى بَيْتِهِ،
قَبْلَ أَنْ تَرَاهُ الْبُومَةُ.



بَعْدَ قَلِيلٍ سَيَحِلُّ النَّهارُ.

هَلْ سِيَجِدُ الْفَأْرُ والْبُومَةُ طَعامًا اللَّيْلَةَ ؟